

NOODHULP  
=  
NOODZAAK



# MEDISCHE NOODHULP

*‘Met beperkte middelen en mogelijkheden werken we in vaak gevaarlijke en onderontwikkelde gebieden, ver weg van familie en vrienden. Dat is uitdagend, maar niet altijd gemakkelijk en vaak ook frustrerend. Maar ik zie, hoor en voel dagelijks dat we levens redden. Dat maakt werken voor Artsen zonder Grenzen voor mij zo ontzettend belangrijk.’*

Addy Romme, arts in Zuid-Sudan

# WAAR STAAT ARTSEN ZONDER GRENZEN VOOR?

## LEVENS REDDEN

Artsen zonder Grenzen is een onafhankelijke, medische noodhulporganisatie die wereldwijd mensen helpt, ongeacht hun afkomst, religie of politieke overtuiging. Voorop staat het redden van levens en het verlenen van medische hulp aan slachtoffers van oorlogen, epidemieën en rampen.

## UITSPREKEN OVER MISSTANDEN

In veel gebieden waar Artsen zonder Grenzen werkt, worden de mensenrechten op grote schaal geschonden. In die gevallen is medische hulpverlening alleen niet voldoende. Artsen zonder Grenzen treedt daarom ook op als pleitbezorger. Dat doen we bijvoorbeeld door machthebbers aan te spreken – van regeringen tot internationale organisaties – en door ons publiekelijk uit te spreken over de misstanden waarmee we tijdens ons werk worden geconfronteerd.

## ONAFHANKELIJK, ONPARTIJDIG, NEUTRAAL

Wij willen hulp geven dáár waar hulp het hardst nodig is. Daarvoor is het nodig dat wij zelf kunnen bepalen waar, aan wie en hoe wij onze hulp verlenen, los van welk politiek, religieus of economisch belang dan ook. Alleen financiële steun zonder voorwaarden maakt deze hulp zonder voorwaarden mogelijk. Daarom zijn donaties van het publiek essentieel voor ons: het geeft ons de cruciale vrijheid om onmiddellijk in actie te komen bij rampen en andere noodsituaties.





## DIRECT IN ACTIE

Wij gaan meteen aan de slag. Binnen 48 uur kunnen wij ter plaatse zijn. Met mensen en met medicijnen, medische apparatuur, speciale voeding, watertanks en -pompen, dekens en ander noodhulp-materiaal.

## TER PLAATSE

Onze artsen, verpleegkundigen en andere specialisten gaan zelf naar het land. Samen met lokale medewerkers uit de projectlanden behandelen wij onze patiënten in ziekenhuizen, klinieken en mobiele hulpposten.



## BETERE MEDICIJNEN

Doordat wij dagelijks patiënten spreken en behandelen, zien wij ook dat de nodige medicijnen niet overal ter wereld verkrijgbaar zijn. Daarom zetten wij ons in voor goede, betaalbare medicijnen en betere diagnostiek. Wij pleiten er voortdurend bij overheden, de farmaceutische industrie en internationale organisaties voor om de meest effectieve medicijnen en behandelingen beschikbaar te maken.



## DAAR ZIJN WAAR ANDEREN NIET ZIJN

Wij willen iedereen bereiken die onze hulp nodig heeft – met name in chronische conflictgebieden. Daarom werkt Artsen zonder Grenzen vaak op plaatsen waar andere hulporganisaties niet aanwezig zijn.

### DE VERENIGING ARTSEN ZONDER GRENZEN

Artsen zonder Grenzen is een vereniging. Leden van de vereniging zijn mensen die voor Artsen zonder Grenzen werken of gewerkt hebben of op een andere manier aan de organisatie verbonden zijn. Het bestuur is verantwoordelijk voor het toezicht op de organisatie en zorgt dat het overeengekomen beleid wordt uitgevoerd. Daarnaast bewaakt het bestuur de identiteit van de organisatie en fungeert het als klankbord voor de directie.

# MEDISCHE NOODHULP

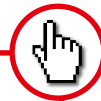
## WANNEER KOMEN WIJ IN ACTIE?

- › Wij helpen slachtoffers van oorlogen en gewapende conflicten, bijvoorbeeld als mensen gewond raken in het kruisvuur of door het aanhoudende geweld afgesloten dreigen te raken van medische zorg.
- › Bij natuurrampen, wanneer noodhulp acuut nodig is om te kunnen overleven.
- › Bij uitbraak van ziekten en epidemieën, bijvoorbeeld een cholera-uitbraak of een mazelenepidemie.
- › Als mensen op de vlucht slaan voor geweld en in primitieve omstandigheden moeten zien te overleven.
- › Bij acute gezondheids crises, bijvoorbeeld als gevolg van een opmars van ziekten als tuberculose en hiv/aids, of er sprake is van acute, ernstige ondervoeding.
- › Als mensen lijden onder geweld, mishandeling, onderdrukking, als zij met opzet uitgesloten worden van levensbelangrijke voorzieningen als medische zorg.

## ONZE ACTIVITEITEN

- › basis- en specialistische medische zorg
- › noodchirurgie
- › distributie noodhulpgoederen
- › hulp bij ondervoeding
- › zwangerschapsbegeleiding
- › behandeling specifieke ziekten
- › hulp aan slachtoffers van seksueel geweld
- › geestelijke gezondheidszorg (traumaverwerking)
- › water- en hygiënische voorzieningen
- › bestrijding epidemieën: zowel behandeling als preventie

Kijk voor een overzicht van onze huidige hulpprojecten op  
[www.artsenzondergrenzen.nl/projecten](http://www.artsenzondergrenzen.nl/projecten)



# HOE HET BEGON

## ***Nigeria 1968-1970:***

Een ongekend bloedige burgeroorlog in de oostelijke regio Biafra. Het Rode Kruis is in het gebied aanwezig, maar mag volgens haar mandaat geen hulp verlenen zonder toestemming van de regering. Twee Franse artsen van het Rode Kruis, Bernard Kouchner en Max Récamier, kunnen zich niet verenigen met die werkwijze. Zij vinden dat alle slachtoffers van oorlogen medische zorg moeten krijgen, desnoods tegen de wil van de regering in. Bij hun terugkomst in Frankrijk, in december 1971, besluiten ze een eigen organisatie op te richten: Médecins Sans Frontières.

## ***Nederland, 7 september 1984:***

Jacques de Milliano en Roelf Padt richten, samen met drie vrienden, Artsen zonder Grenzen Nederland op. Hiermee is een derde tak ontstaan na Frankrijk in 1971 en België in 1980. De eerste vrijwilliger vertrekt naar Tsjaad. Het eerste eigen project

wordt opgezet in Darfur, in het westen van Sudan, waar op dat moment een enorme hongersnood heerst.

## ***Noorwegen, 1999:***

In 1999 ontvangt Artsen zonder Grenzen de Nobelprijs voor de Vrede. De prijs wordt uitgereikt voor zowel het medische werk als het optreden als pleitbezorger voor bevolkingsgroepen in nood.

## ***Nederland, 7 september 2009:***

Artsen zonder Grenzen bestaat 25 jaar. Een kwart eeuw waarin honderden hulpverleners miljoenen mensen hebben bijgestaan. We zijn vastberaden om onze missie die in 1984 startte, voort te zetten en ook in de komende jaren onafhankelijke hulp in conflict- en rampgebieden te verlenen.



© Kadri van Lohuizen



© Artsen zonder Grenzen

# ORGANISATIE

## AANSTUREN HULPPROJECTEN

Onze afdeling operaties, bestaand uit ervaren hulpverleners, stuurt de hulpprojecten aan. Daarnaast is er een speciaal noodhulpteam dat meteen in actie komt als zich acute noodsituaties voordoen, zoals natuurrampen, vluchtelingenstromen en uitbraken van ziekten.

## MEDISCHE AFDELING

Artsen zonder Grenzen heeft een eigen medische afdeling die de medewerkers in het veld ondersteunt met kennis, expertise en onderzoek. De afdeling bestaat uit specialisten op het gebied van ziekten, epidemieën, ondervoeding, chirurgie, reproductieve gezondheidszorg, medicijnen, diagnostiek, geestelijke gezondheidszorg, water en hygiëne.

## LOGISTIEKE AFDELING

Onze logistieke afdeling zorgt ervoor dat al het materiaal dat nodig is om hulp te

verlenen, ter plekke aankomt zodat onze medische teams hun werk kunnen doen. De logistieke adviseurs trainen onze veldmedewerkers en ondersteunen de activiteiten in de projectlanden.

## AFDELING HUMANITAIRE ZAKEN EN OPERATIONELE COMMUNICATIE

De afdeling humanitaire zaken ondersteunt de projecten op het gebied van pleitbezorging, verricht contextanalyse en volgt relevante ontwikkelingen binnen de humanitaire hulpverlening. Operationele communicatie richt zich op de zichtbaarheid van Artsen zonder Grenzen ter plaatse, de acceptatie en de impact van onze projecten in lokale en internationale context.

**Ondersteunende afdelingen** zijn onder meer de afdeling communicatie & fondsenwerving, de afdeling personeelszaken en de financiële & ICT afdeling.

## INTERNATIONAAL NETWERK

Artsen zonder Grenzen maakt deel uit van het internationale netwerk Médecins Sans Frontières. Dit is een netwerk van negentien organisaties in verschillende landen: *Australië, België, Canada, Denemarken, Duitsland, Frankrijk, Griekenland, Hongkong, Italië, Japan, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Spanje, het Verenigd Koninkrijk, Verenigde Staten, Zweden, Zwitserland.*

De verschillende zusterorganisaties werken samen in de vorm van operationele centra die samen de projecten aansturen. Artsen zonder Grenzen Nederland werkt samen met de zusterorganisaties in Duitsland en het Verenigd Koninkrijk. Samen sturen wij projecten in zo'n 25 landen aan. Jaarlijks worden er honderden medewerkers uitgezonden naar de projectlanden, zij werken ter plaatse samen met duizenden lokale medewerkers. In Nederland wordt het werk van Artsen zonder Grenzen gesteund door meer dan 460.000 donateurs.





© Brendan Bannion



© Aurelie Baumel



© Pete Masters

# ARTSEN ZONDER GRENZEN STEUNEN



## **DONATEUR WORDEN**

Er is een eenvoudige manier om ervoor te zorgen dat wij meteen aan de slag kunnen en dat is vaste donateur worden. Dankzij de vaste maandelijkse bijdragen van onze donateurs hebben wij altijd voldoende fondsen om in actie te komen als er ergens een ramp gebeurt of een conflict uitbreekt.

## **EENMALIGE DONATIE**

Iedere bijdrage helpt. Al met een paar euro kunt u duizenden mensen voorzien van schoon water. Voor € 30 kunt u één ondervoed kind weer op de been helpen en laten aansterken.



### **schoon water**

Met € 5 kunnen wij zo'n 100.000 liter water zuiveren, goed voor 5.000 mensen per dag. Hiermee kunnen wij hen tegen door water overgebrachte ziekten beschermen.

€5



### **malariakuren**

Met € 10 kunnen wij ACT-combinatiepillenkuren kopen om 13 volwassenen binnen 3 dagen van malaria te genezen.

€10



### **speciale voeding**

Met € 30 kunnen wij speciale, energierijke voeding kopen om 1 ondervoed kind in 5 weken weer op de been te helpen en te laten aansterken.

€30



### **(thuis)bevallingskits**

Met € 50 kunnen we kits maken voor een veilige (thuis)bevalling voor 5 moeders en baby's.

€50



### **mazelenvaccins**

Met € 75 kunnen wij vaccins kopen om 350 kinderen tegen mazelen in te enten. Mazelen maakt veel slachtoffers onder kinderen.

€75



### **aidsmedicijnen**

Iemand met hiv/aids weer hoop op leven geven. Dat kan voor € 115 aan aidsmedicijnen per persoon per jaar.

€115



### **tbc-pillen**

Met € 240 kunnen wij pillenkuren kopen om 4 patiënten in 6 maanden van tuberculose te genezen.

€240



### **anti-hivbehandelingen**

Voor € 300 – de kosten van de medicijnen voor de baby's - kunnen wij 10 baby's beschermen voor overdracht van het hiv-virus van moeder op kind.

€300



### **medische noodhulpkit**

Voor € 700 hebben wij een medische kit waarmee wij duizend mensen drie maanden lang medische zorg kunnen geven. Als gevlucht zijn bijvoorbeeld.

€700



### **microscop**

Met € 1.050 kunnen wij een microscoop aanschaffen om een lab op te zetten. Noodzakelijk voor het stellen van de juiste labdiagnose.

€1050

# ARTSEN ZONDER GRENZEN STEUNEN



## **KOM IN ACTIE!**

Wilt u geld inzamelen voor Artsen zonder Grenzen? Bijvoorbeeld door donaties te vragen in plaats van cadeaus, een concert of benefietavond te organiseren of door mee te doen aan een marathon? Wij helpen u graag!

**U kunt ook uw eigen actiepagina maken op [www.actiezondergrenzen.nl](http://www.actiezondergrenzen.nl)**

[www.artsenzondergrenzen.nl/kominactie](http://www.artsenzondergrenzen.nl/kominactie)

**Contactpersoon:** Janneke Boumans

**telefoon:** 020 520 87 85

**mail:** [actie@artsenzondergrenzen.nl](mailto:actie@artsenzondergrenzen.nl)

**Ons speciale actierekeningnummer is 24.25.25.555**



## **NU EN LATER**

Met een testament kunt u in eigen hand houden hoe uw nalatenschap vorm krijgt: nu en later. Wat u nalaat aan de wereld kan een nieuw leven betekenen voor anderen. Daarbij is het goed om te weten dat Artsen zonder Grenzen als goed doel is vrijgesteld van erfbelasting: uw gehele gift komt ten goede aan ons werk.

[www.artsenzondergrenzen.nl/testament](http://www.artsenzondergrenzen.nl/testament)

**Contactpersoon:** Elsbeth Takkenberg

**telefoon:** 020 520 89 49

**mail:** [elsbeth.takkenberg@amsterdam.msf.org](mailto:elsbeth.takkenberg@amsterdam.msf.org)

**Meer informatie over de manieren waarop u Artsen zonder Grenzen kunt steunen kunt u lezen op: [www.artsenzondergrenzen.nl/steunons](http://www.artsenzondergrenzen.nl/steunons)**



### **NOTARIËLE AKTE**

Een fiscaal zeer voordelige manier van schenken is het schenken per notariële akte (lijfrentescheking). Het is 100% fiscaal aftrekbaar en geldt voor minimaal 5 achterevolgende jaren.

[www.artsenzondergrenzen.nl/akte](http://www.artsenzondergrenzen.nl/akte)

Contactpersoon: Amita Ramai

telefoon: 020 520 89 99

mail: [info@artsenzondergrenzen.nl](mailto:info@artsenzondergrenzen.nl)



### **STEUNEN ALS BEDRIJF**

Met uw bedrijf mensen in oorlogs- of rampgebieden helpen en zo uw maatschappelijke betrokkenheid tonen. Dat kan bijvoorbeeld door het doen van een donatie, helpen een specifiek project te financieren of door een gezamenlijke actie op te zetten. Neemt u voor meer informatie over de mogelijkheden contact op met onze relatiemanager Gerbren Deves. Wij denken graag met u mee.

[www.artsenzondergrenzen.nl/bedrijven](http://www.artsenzondergrenzen.nl/bedrijven)

Contactpersoon: Gerbren Deves

telefoon: 020 520 87 69

mail: [gerbren.deves@amsterdam.msf.org](mailto:gerbren.deves@amsterdam.msf.org)

Ons speciale bedrijvenrekeningnummer: 24.34.39.024

**Voor vragen over ons werk, uw donateurschap, het doorgeven van adreswijzigingen en het opvragen van brochures kunt u bellen met onze speciale donateurslijn: 0800 01 02 (gratis)**

# WERKEN BIJ ARTSEN ZONDER GRENZEN?

Artsen zonder Grenzen is altijd op zoek naar gediplomeerd medisch, paramedisch en niet-medisch personeel.

**Medisch:** artsen en medisch specialisten, verpleegkundigen, verloskundigen, epidemiologen, laboranten, apothekers en psychosociale medewerkers.

**Niet-medisch:** logistieke en technische medewerkers en coördinatoren, financiële coördinatoren, landencoördinatoren, projectcoördinatoren, water- en hygiënespecialisten.



Voor functieomschrijvingen  
en actuele informatie:  
[www.artsenzongrenzen.nl/werken](http://www.artsenzongrenzen.nl/werken)

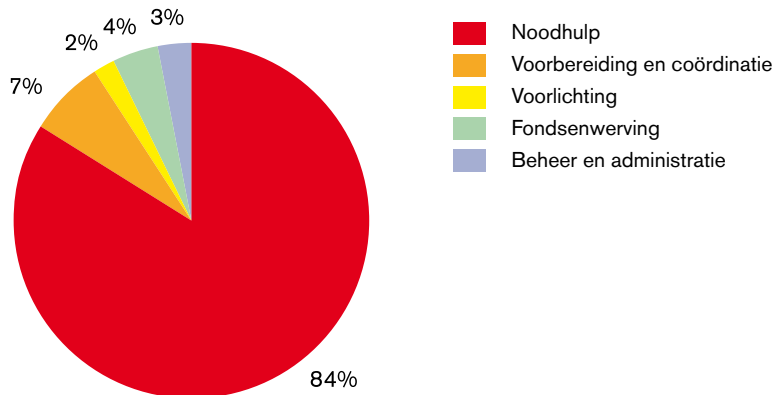


# UITGAVEN

## BESTEDINGEN 2010

In 2010 bedroeg het totaal van de bestedingen € 149,1 miljoen. De uitgaven van Artsen zonder Grenzen in 2010 zijn als volgt verdeeld:

- › 84% ging naar noodhulp
- › 7% ging naar de noodzakelijke coördinatie en ondersteuning van de projecten op het hoofdkantoor in Amsterdam
- › 2% ging naar voorlichting en bewustmaking
- › 4% is gebruikt voor fondsenwerving
- › 3% werd besteed aan beheer en administratie



## HET BELANG VAN PUBLIEKSDONATIES

Onafhankelijk betekent ook financieel onafhankelijk. Het grootste deel van de hulpprojecten van Artsen zonder Grenzen wordt bekostigd met donaties van het publiek. Honderdduizenden donateurs steunen Artsen zonder Grenzen. Daarnaast zijn de opbrengsten uit de Nationale Postcode Loterij en de donaties via de andere Artsen zonder Grenzen landenorganisaties belangrijke bronnen van inkomsten.

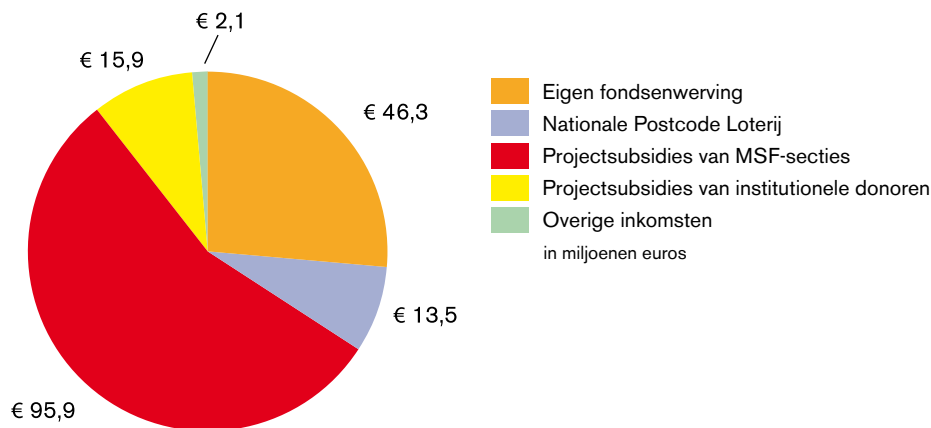
Publieksdonaties stellen ons in staat aan te tonen dat wij onze hulp onafhankelijk verlenen in landen of gebieden waar grote donorlanden deel uitmaken van de strijdende partijen. In 2010 gold dit voor Afghanistan, Pakistan en Somalië.

# INKOMSTEN

## INKOMSTEN 2010

In 2010 ontving Artsen zonder Grenzen in totaal een bedrag van € 173,7 miljoen. Dit was afkomstig uit de volgende bronnen:

- › € 46,3 miljoen rechtstreeks van Nederlandse donateurs
- › € 13,5 miljoen van de Nationale Postcode Loterij
- › € 95,9 miljoen via donateurs in landen waar onze Artsen zonder Grenzen zusterorganisaties actief zijn, inclusief onze zusterorganisaties in Canada, Duitsland en het Verenigd Koninkrijk
- › € 15,9 miljoen aan projectsubsidies van institutionele donoren (zoals noodhulpfondsen van buitenlandse overheden en de Europese Unie)\*
- › Bijna € 1,0 miljoen ontvangen van Emo Foundation uit opbrengst Tour for Life
- › € 1,1 miljoen aan rente-inkomsten



De operationele financiële verantwoording van het Operationeel Centrum Amsterdam, het samenwerkingsverband tussen Artsen zonder Grenzen Nederland en een aantal zusterorganisaties, valt onder Artsen zonder Grenzen Nederland. Alle bedragen in dit overzicht betreffen Artsen zonder Grenzen Nederland.

\* Artsen zonder Grenzen ontvangt géén subsidiegelden van het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken.



© 2012 ARTSEN ZONDER GRENZEN / GIRO 4054

Plantage Middenlaan 14

Postbus 10014


1001 EA Amsterdam


T 020 - 520 8700

E [info@artsenzondergrenzen.nl](mailto:info@artsenzondergrenzen.nl)

W [www.artsenzondergrenzen.nl](http://www.artsenzondergrenzen.nl)

 [www.facebook.com/noodhulp](http://www.facebook.com/noodhulp)

 [www.twitter.com/AzG\\_nl](http://www.twitter.com/AzG_nl)

 [www.youtube.com/artsenzondergrenzen](http://www.youtube.com/artsenzondergrenzen)